



## English

### Additional information about condoms:

1. Protection: For prevention of pregnancy and sexually transmitted infections.
2. Handling: Handle carefully and avoid damage when opening (e.g., from fingernails or jewelry).
3. If damaged: Use a new condom and dispose of the damaged one.
4. Material check: Do not use if the latex is sticky, brittle, or the packaging is damaged.
5. Replacement: If damaged, use a new container and dispose of the old one.
6. Drug compatibility: Ask a doctor or pharmacist if your medications are compatible with condoms.
7. Lubricants: Use only water-based lubricants. Do not use oil-based products like Vaseline, baby oil, body lotion, butter, etc.
8. Usage: Put the condom on the erect penis before any sexual contact.
9. Slippage: If it slips or feels tight, stop and check for damage.
10. After ejaculation: Withdraw immediately and hold the condom at the base.
11. If torn or punctured: Seek medical help immediately, at the latest within 72 hours.
12. Disposal: Do not flush down the toilet. Dispose of in household waste.
13. Single use: Do not reuse. This increases the risk of failure and infections.
14. Intended use: Regular condoms are intended for vaginal use only – not suitable for anal sex.
15. Allergy warning: Natural rubber latex may cause allergic reactions, including anaphylactic shock.
16. Effectiveness: No contraceptive offers 100% protection against pregnancy, AIDS, or infections.
17. Storage: Store in a cool, dry place away from direct sunlight. Keep out of reach of children (choking hazard).
18. Oral sex: Use during oral sex increases choking risk.
19. Medical device: A condom is a medical device for laypersons – adult men or women.
20. Reporting obligation: Serious incidents must be reported to the manufacturer and the relevant authority. These condoms comply with international standards ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Deutsch

### Zusätzliche Informationen zu Kondomen:

1. Schutzfunktion: Zur Verhütung und Vorbeugung sexuell übertragbarer Infektionen.
2. Handhabung: Vorsichtig handhaben und beim Auspacken Beschädigungen durch Fingernägel, Schmuck etc. vermeiden.
3. Bei Beschädigung: Ein neues Kondom nehmen und das beschädigte entsorgen.
4. Materialprüfung: Nicht verwenden, wenn das Gummimaterial klebrig oder spröde ist oder die Verpackung beschädigt ist.
5. Ersatz bei Schäden: Falls beschädigt, einen neuen Behälter verwenden und den alten entsorgen.
6. Medikamentenverträglichkeit: Arzt oder Apotheker fragen, ob verwendete Medikamente mit Kondomen kompatibel sind.
7. Gleitmittel: Nur wasserbasierte Gleitmittel verwenden – keine ölhaltigen wie Vaseline, Babyöl, Körperlotion, Butter etc.
8. Anwendung: Kondom vor jedem sexuellen Kontakt über den erigierten Penis ziehen.
9. Rutschgefahr: Bei Rutschen oder Spannen aufhören und das Kondom auf Schäden überprüfen.
10. Nach der Ejakulation: Penis sofort zurückziehen und das Kondom am Penisansatz festhalten.
11. Bei Rissen oder Löchern: Sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen, spätestens innerhalb von 72 Stunden.
12. Entsorgung: Gebrauchte Kondome nicht ins WC werfen, sondern im Abfall entsorgen.
13. Einmalige Nutzung: Kondome nicht wiederverwenden – erhöht das Risiko von Versagen oder Infektionen.
14. Verwendungszweck: Normale Kondome sind nur für den vaginalen Gebrauch bestimmt – nicht für Analsex.
15. Allergiehinweis: NR-Latex kann allergische Reaktionen bis hin zu anaphylaktischem Schock auslösen.
16. Wirksamkeit: Kein Verhütungsmittel bietet 100 % Schutz vor Schwangerschaft, AIDS oder Infektionen.
17. Lagerung: Kühl, trocken und ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.  
Von Kindern fernhalten (Erstickungsgefahr).
18. Oralsex: Verwendung beim Oralsex erhöht die Erstickungsgefahr.
19. Medizinprodukt: Ein Kondom ist ein Medizinprodukt für Laien – erwachsene Männer oder Frauen.
20. Meldepflicht: Schwere Vorfälle müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden. Diese Kondome entsprechen den internationalen Normen ISO 4074 / EN ISO 4074.

## български

### Допълнителна информация за презервативи:

1. Функция на защита: За предотвратяване от забременяване и полово предавани инфекции.
2. Употреба: Манипулирайте внимателно и избягвайте повреди при отваряне от нокти, бижута и др.
3. При повреда: Използвайте нов презерватив и изхвърлете повредения.
4. Проверка на материала: Не използвайте, ако гумата е лепкава или чуплива, или ако опаковката е повредена.
5. Подмяна при повреди: Ако е повреден, използвайте нов контейнер и изхвърлете стария.
6. Съвместимост с лекарства: Попитайте лекар или фармацевт дали използваните медикаменти са съвместими с презервативи.
7. Лубрикант: Използвайте само водни лубриканти — не маслени като вазелин, бебешко олио, лосиони, масло и др.
8. Приложение: Поставете презерватива върху еректирания penis преди всеки сексуален контакт.
9. Забавяне или плъзгане: Спрете и проверете презерватива за повреди.
10. След еякулация: Извадете penisа веднага, дръжте края на презерватива.
11. При разкъсвания: Потърсете медицинска помощ веднага, най-късно до 72 часа.
12. Изхвърляне: Не го изхвърляйте в тоалетната, а в кошчето.
13. Еднократна употреба: Не използвайте повторно – рискът от провал или инфекции се повишава.
14. Предназначение: Обикновените презервативи са само за вагинален контакт – не и за анален секс.
15. Алергии: NR-латексът може да предизвика алергични реакции до анафилактичен шок.
16. Ефективност: Не съществува 100 % защита от бременост, СПИН или инфекции.
17. Съхранение: Съхранявайте на хладно, сухо място, без пряка слънчева светлина. Дръжте далеч от деца (опасност от задавяне).
18. Орален секс: Използването му при орален секс увеличава риска от задавяне.
19. Медицински продукт: Презервативът е медицински продукт за ползване от възрастни мъже или жени.
20. Докладване: Сериозни инциденти трябва да се съобщават на производителя и отговорния регулатор. Тези презервативи отговарят на международните стандарти ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Hrvatski

### Dodatne informacije o kondomima:

1. Zaštitna funkcija: Za kontracepciju i prevenciju spolno prenosivih infekcija.
  2. Rukovanje: Pažljivo rukujte i pri otvaranju izbjegavajte oštećenja noktima, nakitom itd.
  3. U slučaju oštećenja: Upotrijebite novi kondom i bacite oštećeni.
  4. Provjera materijala: Ne koristite ako je guma ljepljiva ili krhka, ili je pakiranje oštećeno.
  5. Zamjena kod oštećenja: Ako je oštećen, upotrijebite novi spremnik, a stare bacite.
  6. Kompatibilnost s lijekovima: Pitajte liječnika ili ljekarnika jesu li lijekovi kompatibilni s kondomima.
  7. Lubrikant: Koristite samo vodene lubrikante – izbjegavajte masne poput vazelina, dječjeg ulja, losiona, maslaca itd.
  8. Primjena: Kondom navucite na erigirani penis prije svakog spolnog odnosa.
  9. Klizanje ili napetost: Zaustavite se i provjerite kondom na oštećenja.
  10. Nakon ejakulacije: Odmah povucite penis, držeći kondom za dno.
  11. Kod puknuća: Odmah potražite medicinsku pomoć, najkasnije unutar 72 sata.
  12. Odlaganje: Iskorištene kondomi se ne bacaju u WC, već u otpad.
  13. Jednokratna uporaba: Ne koristite ponovno – povećava se rizik od neuspjeha ili infekcija.
  14. Namjena: Obični kondomi namijenjeni su samo vaginalnom seksu – ne za analni sex.
  15. Alergijski upozorenja: NR-lateks može izazvati alergijske reakcije pa čak i anafilaktički šok.
  16. Učinkovitost: Nijedna kontracepcijska metoda ne pruža 100 % zaštitu od trudnoće, AIDS-a ili infekcija.
  17. Čuvanje: Čuvati na hladnom, suhom mjestu, bez direktnog sunčevog svjetla. Držati izvan dohvata djece (opasnost od gušenja).
  18. Oralni seks: Korištenje pri oralnom seksu povećava rizik od gušenja.
  19. Medicinski proizvod: Kondom je medicinski proizvod za odrasle muškarce ili žene – za kućnu upotrebu.
  20. Prijavi: Ozbiljne incidente treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu.
- Ovi kondomi zadovoljavaju međunarodne norme ISO 4074 / EN ISO 4074.

## čeština

### Další informace o kondomech:

1. Ochranná funkce: Pro prevenci těhotenství a pohlavní přenosných infekcí.
  2. Poucházení: Zacházejte opatrně, při balení zabráňte poškození nehty, šperky atd.
  3. Při poškození: Použijte nový kondom a poškozený zlikvidujte.
  4. Kontrola materiálu: Nepoužívejte, pokud je guma lepkavá, křehká nebo je obal poškozený.
  5. Výměna při poškození: Pokud je poškozeno, použijte nový obal a původní zlikvidujte.
  6. Kompatibilita s léky: Zeptejte se lékaře nebo lékárníka, zda jsou léky kompatibilní s kondomy.
  7. Lubrikační prostředek: Používejte pouze vodou ředitelné lubrikanty – bez olejových jako vazelína, dětský olej, tělový krém, máslo apod.
  8. Aplikace: Kondom nasadte na ztotožněný penis před každým pohlavním stykem.
  9. Klokání nebo napětí: Zastavte a zkontrolujte kondom na poškození.
  10. Po ejakulaci: Penis ihned vysuňte, kondom držte u jeho základu.
  11. Při trhlinách: Vyhledejte lékařskou pomoc ihned, nepoždejte do 72 hodin.
  12. Likvidace: Použijte kondom nevhazujte do toalety, ale do odpadu.
  13. Jednorázové použití: Kondom nepoužívejte znovu – zvyšuje se riziko selhání nebo infekce.
  14. Účel použití: Běžné kondomy jsou určeny pouze pro vaginální styk – ne pro anální.
  15. Alergické upozornění: NR-latex může vyvolat alergické reakce až po anafylaktický šok.
  16. Účinnost: Žádná antikoncepční metoda neposkytuje 100 % ochranu proti těhotenství, AIDS ani infekcím.
  17. Skladování: Uchovávejte na chladném, suchém místě bez přímého slunečního záření. Mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
  18. Orální sex: Použití při orálním sexu zvyšuje nebezpečí udušení.
  19. Lékařský prostředek: Kondom je zdravotnický prostředek pro laiky – dospělé muže i ženy.
  20. Povinnost hlásit: vážné případy je nutné hlásit výrobci a příslušnému úřadu.
- Tyto kondomy odpovídají normám ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Dansk

### Yderligere information om kondomer:

1. Beskyttelsesfunktion: Til prævention og forebyggelse af seksuelt overførte infektioner.
2. Håndtering: Håndernes forsigtigt, og undgå skader ved udfoldelse grundet negle, smykker mv.
3. Ved beskädigelse: Brug et nyt kondom og kassér det beskädigede.
4. Materialekontrol: Brug ikke, hvis gummi et klistret eller skrøbeligt, eller emballagen er beskädiget.
5. Udfikning ved skader: Hvis beskädiget, brug en ny beholder og kassér den gamle.
6. Medicinkompatibilitet: Spørg læge eller apotek, om de anvendte medikamenter er kompatible med kondom.
7. Glidecreme: Brug kun vandbaserede glidecreme – ikke oliebase som vaseline, babyolie, bodylotion, smør mv.
8. Anvendelse: Træk kondomet over den erigerede penis før enhver seksuel kontakt.
9. Gnidning eller spænding: Stop og tjek kondomet for skader.
10. Efter ejakulation: Træk penis ud straks og hold fast ved kondomets rod.
11. Ved revner eller huller: Søg straks lægehjælp, senest inden for 72 timer.
12. Bortskaffelse: Brugte kondomer må ikke skylles ud i toiletet, men kasseres i affaldet.
13. Engangsbrug: Genbrug ikke kondomer – øger risikoen for svigt eller infektioner.
14. Anvendelsesformål: Almindelige kondomer er kun beregnet til vaginal brug – ikke til analsex.
15. Allergiadværelse: NR-latex kan udløse allergiske reaktioner, herunder anafylaktisk chok.
16. Effektivitet: Ingen præventionsmetode yder 100 % beskyttelse mod graviditet, AIDS eller infektioner.
17. Opbevaring: Opbevares køligt, tørt og beskyttet mod direkte sollys. Opbevares utilgængeligt for børn (kvælningssfare).
18. Oralsex: Brug ved oralsex øger kvælningssrisikoen.
19. Medicinsk udstyr: Et kondom er et medicinsk udstyr til private – voksne mænd eller kvinder.
20. Indberetningspligt: Alvorlige hændelser skal rapporteres til producenten og ansvarlig myndighed. Disse kondomer overholder internationale standarder ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Nederlands

### Aanvullende informatie over condooms:

1. Beschermingsfunctie: Voor voorbehoeding en preventie van seksueel overdraagbare infecties.
2. Omgang: Ga voorzichtig om en voorkom beschadiging bij het uitpakken door nagels, sieraden, etc.
3. Bij beschadiging: Gebruik een nieuw condoom en gooi het beschadigde weg.
4. Materiaalcontrole: Gebruik niet als het rubber plakkerig of bros is, of als de verpakking beschadigd is.
5. Vervanging bij schade: Als beschadigd, gebruik een nieuwe verpakking en gooi de oude weg.
6. Medicijncompatibiliteit: Vraag arts of apotheker of gebruikte medicijnen compatibel zijn met condooms.
7. Glijmiddel: Gebruik alleen waterbasis glijmiddelen – geen olieachtige zoals vaseline, babyolie, bodylotion, boter etc.
8. Gebruik: Breng het condoom aan op de stijve penis vóór elk seksueel contact.
9. Uitglijden of strakzitten: Stop en controleer het condoom op beschadigingen.
10. Na ejaculatie: Trek de penis direct terug en houd het condoom bij de basis vast.
11. Bij scheuren of gaten: Zoek onmiddellijk medische hulp, uiterlijk binnen 72 uur.
12. Afvoer: Gooi gebruikte condooms niet in het toilet, maar bij het afval.
13. Wegwerpproduct: Gebruik condooms niet opnieuw – verhoogt het risico op falen of infecties.
14. Doel: Normale condooms zijn alleen voor vaginaal gebruik – niet voor anale seks.
15. Allergieaansprakelijkheid: NR-latex kan allergische reacties tot en met anafylactische shock veroorzaken.
16. Effectiviteit: Geen anticonceptiemiddel biedt 100 % bescherming tegen zwangerschap, AIDS of infecties.
17. Opslag: Bewaren koel, droog en uit direct zonlicht. Buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar).
18. Orale seks: Gebruik bij orale seks verhoogt het risico op verstikking.
19. Medisch hulpmiddel: Een condoom is een medisch hulpmiddel voor particulieren – volwassen mannen of vrouwen.
20. Meldingsplicht: Ernstige incidenten moeten gemeld worden bij de fabrikant en de bevoegde autoriteit. Deze condooms voldoen aan de internationale normen ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Eesti keel

### Täiendav teave kondoomide kohta:

1. Kaitsesfunktsioon: rasestuse ja sugulisel teel levivate infektsioonide ennetamiseks.
  2. Käitlemine: käsitlege ettevaatlikult ja vältige purunemist pükste avamisel küünete, ehte jms tõttu.
  3. Kui tekib kahjustus: kasutage uut kondoomi ja visake kahjustatud ära.
  4. Materjalikontroll: ärge kasutage, kui kumm on kleevuv, rabed või pakend on kahjustatud.
  5. Asendus kahjustuse korral: kasutage uut pakendit ja visake vana ära.
  6. Ravimühilduvus: küsige arstilt või apteekrilt, kas kasutatavad ravimid on kondoomidega ühilduvad.
  7. Liibestaja: kasutage ainult veebaasil liibesteid – mitte õliseid nagu vaseliini, beebirav, kreem, või jms.
  8. Kasutamise: tõmmake kondoom erkteeritud peeniselle enne iga seksuaalkontakti.
  9. Lihtsal libisemise või pingulolek: peatage ja kontrollige kondoomi kahjustuste suhtes.
  10. Pärast ejakulatsiooni: tõmmake peenis kohe välja ja hoidke kondoomi juurest kinni.
  11. Rebenemise või augu korral: pöörduge kohe arsti poole, hiljemalt 72 tunni jooksul.
  12. Ühekordne kasutus: kasutatud kondoomi wc-sse visata ei tohi, visake prügikasti.
  13. Ehkõrked kasutus: ärge kasutage kondoomi uuesti – see suurendab nikke või infektsiooni riski.
  14. Eesmärgid: tavakondoomid on mõeldud ainult vaginaalseks kasutamiseks – mitte anaalseks seksiks.
  15. Allergiateade: NR-lateks võib põhjustada allergilisi reaktsioone kuni anafülaktilise šokini.
  16. Tõhusus: ükski rasestumisvastane meetode ei paku 100 % kaitses rasestuse, AIDS-i ega infektsioonide vastu.
  17. Säilitamine: hoida jahedas, kuival, otsesest päikesevalguse eest kaitsustul. Hoida lastele kättesaamatus kohas (lõõbumisohu).
  18. Oralseks: kasutamine oralseksi ajal suurendab lõõbumistõenäosust.
  19. Meditsiinitoode: kondoom on meditsiinitoode täiskasvanud meeste või naiste jaoks.
  20. Teavituskohustus: tõsised juhtumid tuleb teatada tootjale ja vastavale asutusele.
- Need kondoomid vastavad rahvusvahelistele standarditele ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Ελληνικά

### Εμπλέων πληροφορίες για προφυλακτικά:

1. Λειτουργία προστασίας: Αντιουλήληψη και πρόληψη σεξουαλικώς μεταδιδόμενων λοιμώξεων.
2. Χειρισμός: Χειριστείτε προσεκτικά και αποφυγείτε τη φθορά κατά το άνοιγμα (νύχια, κοσμήματα κ.λπ.).
3. Σε περίπτωση ζημιάς: Χρησιμοποίηστε νέο προφυλακτικό και πετάξτε το φθαρμένο.
4. Έλεγχος υλικού: Μην το χρησιμοποιείτε εάν το λάστιχο είναι καλωδώς, ευθραυστό ή η συσκευασία είναι φθαρμένη.
5. Αντικατάσταση σε περίπτωση ζημιάς: Χρησιμοποιήστε νέα συσκευασία και πετάξτε την παλιά.
6. Συμβατότητα με φάρμακα: Ρωτήστε γιατρό ή φαρμακοποιό εάν τα φάρμακα είναι συμβατά με προφυλακτικά.
7. Λιπαντικά: Χρησιμοποιήστε μόνο λιπαντικά με βάση το νερό – όχι λιπαρά όπως βαζελίνη, έλαιο μωρού, λωσιόν, βούτυρο κ.λπ.
8. Χρήση: Φορέστε το προφυλακτικό στον στύση πένες πριν από κάθε σεξουαλική επαφή.
9. Ολοκλήρωση ή τήση: Σταματήστε και ελέγξτε για ζημιές.
10. Μετά την εκπομπή: Αφαιρέστε άμεσα το πέος, κρατώντας το προφυλακτικό στη ρίζα.
11. Σε ρωγμές ή τρύπες: Ζητήστε ιατρική βοήθεια άμεσα, το αργότερο εντός 72 ωρών.
12. Απορριμμάτων: Μην πετάτε χρησιμοποιούμενα προφυλακτικά στην τουαλέτα – σε κάδο απορριμμάτων.
13. Μία χρήση: Μην το επαναχρησιμοποιείτε – αυξάνεται ο κίνδυνος αποτυχίας ή μόλυνσης.
14. Σκοπός χρήσης: Κανονικά προφυλακτικά είναι μόνο για κολλικό σεξ – όχι για πρακτικό.
15. Προειδοποίηση αλλεργίας: Το NR-λάτεξ μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις έως και αναφυλακτικό σοκ.
16. Αποτελεσματικότητα: Κανένα αντιουλήλητικό μέσο δεν παρέχει 100 % προστασία από εγκυμοσύνη, AIDS ή λοιμώξεις.
17. Αποθήκευση: Φυλάσσετε σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από άμεσο ηλιακό φως. Μακριά από παιδιά (κίνδυνος πνιγμού).
18. Στοματικό σεξ: Η χρήση του κατά το στοματικό σεξ αυξάνει τον κίνδυνο πνιγμού.
19. Ιατρικό προϊόν: Το προφυλακτικό είναι ιατρικό προϊόν για ενήλικες άνδρες ή γυναίκες.
20. Υποχρέωση αναφοράς: Σοβαρά περιστατικά πρέπει να αναφερθούν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή. Αυτά τα προφυλακτικά συμμορφώνονται με τα διεθνή πρότυπα ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Magyar

### További információk a óvszerekről:

1. Védelem: Fogamzásgátlásra és nemi úton terjedő fertőzések megelőzésére szolgál.
2. Kezelés: Óvatosan kezelje, a kinyitását kerülje a sérülést kórmok, ékser szb. miatt.
3. Sérülés esetén: Használjon új óvszert és dobja ki a sérültet.
4. Anyagvizsgálát: Ne használja, ha a gumi ragacsos vagy törékeny, vagy a csomag sérült.
5. Károsodás esetén csere: Használjon új csomagolást, a régít selejtezze.
6. Gyógyszerkompatibilitás: Kérdezze meg orvosát vagy gyógyszerészét, hogy a szedett gyógyszerek kompatibilisek-e az óvszerrel.
7. Sikóstit: Csak víz alapú sikóstit használjon – semmi olajalapút, mint vazelin, babaolaj, tisztapó, víz stb.
8. Alkalmazás: Minden közősülés előtt a merev péniszre kell húzni az óvszert.
9. Cszás vagy feszülés: Álljon meg és ellenőrizze az óvszert sérülésre.
10. Éjakuláció után: Azonnal húzza ki a péniszt, az óvszert tővénél fogva tartva.
11. Szakadás vagy lyuk esetén: Azonnal forduljon orvoshoz, legkésőbb 72 órá belül.
12. Ártalmatlanítás: Ne dobja vécébe a használt óvszert, hanem a szemetesbe.
13. Egyszer használatos: Ne használja újra – ezzel nő a sikertelenség vagy fertőzés esélye.
14. Cél: A normál óvszerek csak hüvelyi használatra szolgálnak – nem anális szexre.
15. Allergia figyelemztetés: Az NR-látéx allergias reakcióit válthat ki, akár anafilaxisis sokkig.
16. Hatékonyaság: Egyetlen fogamzásgátló sem nyújt 100 %-os védelmet terhessé, AIDS vagy fertőzések ellen.
17. Tárolás: Hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tartandó. Gyermekektől elzárva (fulladás veszély).
18. Orális szex: Orális közben történő használat növeli a fulladás veszélyét.
19. Orvostechnikai eszköz: Az óvszer laikus, felnőtt férfiak vagy nők számára készült orvostechnikai eszköz.
20. Bejelentési kötelezettség: Súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak. Ezek az óvszerek megfelelnek az ISO 4074 / EN ISO 4074 nemzetközi szabványoknak.

## Italiano

### Informazioni aggiuntive sui preservativi:

1. Funzione protettiva: per la contraccezione e prevenzione delle infezioni sessualmente trasmissibili.
2. Manipolazione: maneggiare con cura ed evitare danni durante l'apertura (unghie, gioielli, ecc.).
3. In caso di danneggiamento: usare un nuovo preservativo e buttare quello danneggiato.
4. Controllo del materiale: non utilizzare se il lattice è appiccicoso o fragile, o la confezione è danneggiata.
5. Sostituzione in caso di danni: se danneggiato, usare una nuova confezione e smaltire quella vecchia.
6. Compatibilità con farmaci: chiedere al medico o al farmacista se i farmaci sono compatibili con il preservativo.
7. Lubrificante: usare solo lubrificanti a base acquosa – non grassi come vaselina, olio per bambini, lozioni, burro ecc.
8. Applicazione: indossare il preservativo sul pene eretto prima di ogni rapporto sessuale.
9. Scivolamento o tensione: fermarsi e controllare il preservativo per eventuali danni.
10. Dopo l'eiaculazione: ritirare immediatamente il pene trattenendo il preservativo alla base.
11. In caso di rotture o buchi: rivolgersi subito a un medico, entro 72 ore al massimo.
12. Smaltimento: non gettare i preservativi usati nel WC, ma nei rifiuti.
13. Monouso: non riutilizzare – aumenta il rischio di fallimento o infezioni.
14. Scopo d'uso: i preservativi normali sono destinati solo all'uso vaginale – non per il sesso anale.
15. Avviso allergico: il lattice NR può provocare reazioni allergiche, anche shock anafilattico.
16. Efficacia: nessun metodo contraccettivo garantisce il 100 % di protezione da gravidanza, AIDS o infezioni.
17. Conservazione: conservare in luogo fresco, asciutto e al riparo dalla luce solare diretta. Tenere fuori dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento).
18. Sesso orale: l'uso durante il sesso orale aumenta il rischio di soffocamento.
19. Dispositivo medico: il preservativo è un dispositivo medico per adulti.
20. Obbligo di segnalazione: gli eventi gravi vanno segnalati al produttore e all'autorità competente. Questi preservativi rispettano le norme internazionali ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Latviešu valoda

### Papildu informācija par prezervatīviem:

1. Aizsardzības funkcija: grūtniecības un seksuāli transmisīvo infekciju novēršanai.
2. Aprādē: rīkojieties piesardzīgi un izvairieties no bojājumiem atveršanas laikā (nagi, rotaslietas utt.).
3. Bojājuma gadījumā: izmantotiet jaunu prezervatīvu un izmetiet bojāto.
4. Materiāla pārbaude: neizmantojiet, ja gumija ir lipīga vai trausla, vai iepakojums ir bojāts.
5. Aizvietošana bojājuma gadījumā: ja bojāts, izmantotiet jaunu iepakojumu un izmetiet veco.
6. Žāļu saderība: pajautāiet ārstam vai farmaceitam, vai lietotie medikamenti ir saderīgi ar prezervatīviem.
7. Lubrikants: izmantotiet tikai ūdens bāzes lubrikantus – ne eļļas bāzes, piemēram, vazelinu, bērnu eļļu, losjonus, sviestu utt.
8. Lietošana: uzlietiet prezervatīvu uz stīvas dzimumlocekļa pirms katra dzimumakta.
9. Slīdēšana vai pasprindzinājums: apstāties un pārbaudiet prezervatīvu bojājumu gadījumā.
10. Pēc ejakulācijas: nekavējoties izvelciet dzimumlocekli, turot prezervatīvu pie pamates.
11. Plisuma vai cauruma gadījumā: nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību, ne vēlāk kā 72 stundu laikā.
12. Izmantošana: neizskalojiet izmantoto prezervatīvu tualetē, bet izmetiet atkritumos.
13. Vienreizējai lietošanai: nepārliejojiet – tas palielina nevēlmes vai infekcijas risku.
14. Lietošanas mērķis: parasti prezervatīvi paredzēti tikai vaginālai lietošanai – ne anālajam seksam.
15. Alerģiju brīdinājums: NR latekss var izraisīt alerģiskas reakcijas, pat anafilaktisku šoku.
16. Efektivitāte: nevienas kontracepcijas līdzeklis nenodrošina 100 % aizsardzību pret grūtniecību, AIDS vai infekcijām.
17. Uzglabāšana: glabājiet vēsā, sausā vietā, tiešas saules gaismas noēnotā zonā. Turiet bērniem nepieejamā vietā (nosmakšanas risks).
18. Orālais sekss: lietošana orālā seksa laikā palielina nosmakšanas risku.
19. Medicīniskais produkts: prezervatīvi ir medicīniskais līdzeklis pieaugušajiem vīriešiem un sievietēm.
20. Ziņošana pienākums: par nopietniem gadījumiem jāpaziņo ražotājam un atbildīgajai iestādei. Šie prezervatīvi atbilst starptautiskajiem standartiem ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Suomi

### Lisätietoa kondomeista:

1. Suojatoiminto: ehkäisyyn ja sukupuoliteitte tarttuvien infektioiden ehkäisyyn.
2. Käsitellyt: käsittelee varoen ja välttä vaurioitumista avatessa kynsien, korujen ym. vuoksi.
3. Vaurion sattuessa: käytä uusi kondomi ja hävitä vaurioitunut.
4. Materiaalintarkastus: älä käytä, jos kumi on tahmea tai hauras, tai pakkaus on vahingoittunut.
5. Vaihto vaurion sattuessa: käytä uutta pakkausta ja hävitä vanha.
6. Lääkekykyvyyss: kysy lääkäriltä tai apteekista, ovatko käyttämäsi lääkkeet yhteensopivia kondomien kanssa.
7. Liukuvoide: käytä vain vesipohjaisia liukuvoiteita – ei öljypohjaisia kuten vaseliinia, babyöljyä, vartalovoiteita tai voita.
8. Käyttö: vedä kondomi pystyssä olevalla penikselle ennen jokaista yhdynnän alkamista.
9. Liukastelu tai kiristys: lopeta ja tarkista kondomi vaurioiden varalta.
10. Ejakulaation jälkeen: vedä penis ulos heti ja pidä kondomia varovasti kiinni juuresta.
11. Repeämä tai reikä: hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon viimeistään 72 tunnin kuluessa.
12. Hävittäminen: älä heitä käytettyä kondomia w:hen, vaan sekajätteeseen.
13. Kertakäyttöisyys: älä käytä kondomia uudelleen – riski epäonnistumisesta tai infektiosta kasvaa.
14. Käyttötarkoitukset: normaali kondomit on tarkoitettu vain vaginaaliseen käyttöön – ei anaaliseksiin.
15. Allergiavaroitus: NR-lateksi voi aiheuttaa allergisia reaktioita jopa anafylaktiseen shokkiin asti.
16. Tehokkuus: mikään ehkäisyväline ei tarjoa 100 % suojaa raskaudelta, AIDSiltä tai infektiolta.
17. Säilytys: säilytä viileässä, kuivassa ja poissa suorasta auringonvalosta. Pidä lasten ulottumattomissa (tukehtumisvaara).
18. Suositus: käytä tämän aikana lisää tukehtumisriskiä.
19. Lääketieteellinen laite: kondomi on lääkinällinen laite aikuisille miehille tai naisille.
20. Ilmoitusvelvollisuus: vakavista tapauksista on ilmoitettava valmistajalle ja asianomaiselle viranomaiselle. Nämä kondomit täyttävät kansainväliset standardit ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Français

### Informations complémentaires sur les préservatifs :

1. Fonction de protection : contraception et prévention des infections sexuellement transmissibles.
2. Manipulation : manipuler avec précaution et éviter les dommages lors de l'ouverture (ongles, bijoux, etc.).
3. En cas de dommage : prenez un nouveau préservatif et jetez celui endommagé.
4. Contrôle du matériau : ne pas utiliser si le caoutchouc est collant ou cassant, ou si l'emballage est endommagé.
5. Remplacement en cas de dommage : utiliser un nouvel emballage et jeter l'ancien.
6. Compatibilité avec les médicaments : demander au médecin ou au pharmacien si les médicaments sont compatibles avec les préservatifs.
7. Lubrifiant : n'utiliser que des lubrifiants à base d'eau – éviter les lubrifiants à base d'huile (vaseline, huile pour bébé, lotion, beurre, etc.).
8. Utilisation : appliquer le préservatif sur le pénis en érection avant chaque rapport sexuel.
9. Glissement ou tension : arrêter et vérifier le préservatif pour tout dommage.
10. Après éjaculation : retirer immédiatement le pénis en maintenant le préservatif à la base.
11. En cas de déchirure ou de trou : consulter immédiatement un médecin, au plus tard dans les 72 heures.
12. Élimination : ne pas jeter le préservatif usagé dans les toilettes, mais à la poubelle.
13. Usage unique : ne pas réutiliser – le risque d'échec ou d'infection augmente.
14. Usage prévu : les préservatifs ordinaires sont destinés uniquement à un usage vaginal – pas pour le sexe anal.
15. Avertissement allergie : le latex NR peut provoquer des réactions allergiques, jusqu'au choc anaphylactique.
16. Efficacité : aucun moyen de contraception ne garantit une protection à 100 % contre la grossesse, le SIDA ou les infections.
17. Stockage : à conserver au frais, au sec et à l'abri de la lumière directe du soleil. Tenir hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
18. Sexe oral : l'utilisation lors du sexe oral accroît les risques d'étouffement.
19. Dispositif médical : un préservatif est un dispositif médical destiné aux adultes, hommes ou femmes.
20. Obligation de signalement : les incidents graves doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente. Ces préservatifs sont conformes aux normes internationales ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Polski

### Dodatkowe informacje o prezerwatywach:

1. Funkcja ochronna: Zapobieganie ciąży i infekcjom przenoszonym drogą płciową.
2. Obsługa: Obsługiwać ostrożnie – unikać uszkodzeń podczas otwierania przez paznokcie, biżuterię itp.
3. W przypadku uszkodzenia: Użyć nowej prezerwatywy i wyrzucić uszkodzoną.
4. Kontrola materiału: Nie używać, jeśli guma jest lepiała, krucha lub opakowanie jest uszkodzone.
5. Wymiana przy uszkodzeniu: Jeśli uszkodzony, użyj nowej opakowania i pozбудьте się starego.
6. Zgodność z lekami: Zapytaj lekarza lub farmaceutę, czy stosowane leki są zgodne z prezerwatywami.
7. Lubrykant: Używać tylko lubrykantów na bazie wody – nie olejowych jak wazelina, oliwka dla dzieci, lotion, masło itp.
8. Użycie: Należy założyć prezerwatywę na wzwiedziony penis przed każdym stosunkiem.
9. Ześlizgnięcie lub napięcie: Zatrzymaj się i sprawdź prezerwatywę pod kątem uszkodzeń.
10. Po wytrysku: Natychmiast wycofaj penis, trzymając prezerwatywę u podstawy.
11. W przypadku rozdarcia lub dziury: Niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem, nie później niż w ciągu 72 godzin.
12. Utylizacja: Użyta prezerwatywa powinna trafić do kosza na śmieci, nie do toalety.
13. Jednorazowe użycie: Nie używać ponownie – zwiększa ryzyko awarii lub infekcji.
14. Przeznaczenie: Zwykłe prezerwatywy są przeznaczone tylko do stosunku waginalnego – nie do analnego.
15. Ostrzeżenie alergiczne: Latex NR może powodować reakcje alergiczne, aż do wstrząsu anafylaktycznego.
16. Skuteczność: Żadne środki antykoncepcyjne nie dają 100 % ochrony przed ciążą, AIDS lub infekcjami.
17. Przechowywanie: Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Trzymać poza zasięgiem dzieci (ryzyko uduszenia).
18. Seks oralny: Użycie podczas seksu oralnego zwiększa ryzyko zadławienia.
19. Produkt medyczny: Prezerwatywa jest produktem medycznym dla dorosłych mężczyzn lub kobiet.
20. Obowiązek zgłaszania: Poważne incydenty należy zgłaszać producentowi i właściwym organom. Te prezerwatywy spełniają normy międzynarodowe ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Português

### Informações adicionais sobre preservativos:

1. Função de proteção: Para contraceção e prevenção de infeções sexualmente transmissíveis.
2. Manuseamento: Manusear com cuidado – evitar danos ao abrir com unhas, joias, etc.
3. Em caso de dano: Utilize um novo preservativo e descarte o danificado.
4. Verificação do material: Não utilize se a borracha estiver pegajosa, frágil ou se a embalagem estiver danificada.
5. Substituição em caso de danos: Se danificado, utilize uma nova embalagem e descarte a antiga.
6. Compatibilidade com medicamentos: Pergunte ao médico ou farmacêutico se os medicamentos são compatíveis com preservativos.
7. Lubrificante: Utilize apenas lubrificantes à base de água – não use óleo como vaselina, óleo de bebê, loção, manteiga, etc.
8. Uso: Coloque o preservativo no pénis erecto antes de qualquer relação sexual.
9. Escorregamento ou tensão: Pare e verifique o preservativo quanto a danos.
10. Após ejaculação: Retire o pénis imediatamente e segure o preservativo pela base.
11. Em caso de rasgões ou furos: Procure ajuda médica imediatamente, no máximo dentro de 72 horas.
12. Descarte: Não deite preservativos usados na sanita, deite no lixo.
13. Uso único: Não reutilize – aumenta o risco de falha ou infeção.
14. Objetivo: Os preservativos normais destinam-se apenas a sexo vaginal – não para sexo anal.
15. Aviso de alergia: O látex NR pode causar reações alérgicas, incluindo choque anafilático.
16. Eficácia: Nenhum método contraceptivo oferece 100 % de proteção contra gravidez, VIH/SIDA ou infeções.
17. Armazenamento: Guarde num local fresco, seco e protegido da luz direta. Mantenha fora do alcance de crianças (risco de asfixia).
18. Sexo oral: O uso durante sexo oral aumenta o risco de asfixia.
19. Produto médico: O preservativo é um dispositivo médico para adultos.
20. Dever de notificação: Incidentes graves devem ser reportados ao fabricante e à autoridade competente. Estes preservativos cumprem as normas internacionais ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Lietuvių kalba

### Papildoma informacija apie prezervatyvus:

1. Apsauginė funkcija: kontracepcijai ir lytiškai plintančių infekcijų prevencijai.
2. Tvarkymas: elkitės atsargiai, atidarančiam venkite pažeidimų nagų, papuošalai ir pan.
3. Pažeidimo atveju: naudokite naują prezervatyvą ir išmeskite pažeistą.
4. Medžiagos patikra: nenaudokite, jei guma lipni ar trapi, arba pakutė pažeista.
5. Keitimas pažeidimo atveju: jei pažeista, naudokite naują pakutę ir išmeskite seną.
6. Vaistų suderinamumas: pasitarkite su gydytoju ar vaistininku, ar vartojami vaistai suderinami su prezervatyvais.
7. Tėpalas: naudokite tik vandeniniais pagrindu tepalus – ne aliejinius, kaip vazeliną, kūdikių aliejus, losjonas, sviestas ir pan.
8. Naudojimas: užmovus ant ereguotos varpos prieš kiekvieną seksualinį aktą.
9. Lietimasis ar įtempimas: sustokite ir patikrinkite prezervatyvą dėl pažeidimų.
10. Po ejakuliacijos: iškart traukite varpą lauk, laikydami prezervatyvą prie pagrindo.
11. Jei įtrūkimai ar skyles: kreipkitės į gydytoją nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 72 valandas.
12. Salinimas: naudota prezervatyva mesti ne į tualetą, bet į šiukšliadėžę.
13. Vienkartinis naudojimas: nenaudokite pakartotinai – tai padidina nesėkmės ar infekcijos riziką.
14. Naudojimo paskirtis: įprasti prezervatyvai skirti tik vaginaliniam seksui – ne analiniam.
15. Alergijos perspėjimas: NR lateksas gali sukelti alergines reakcijas iki anafilaksinio šoko.
16. Veiksmingumas: nei viena kontracepcijos priemonė negarantuoja 100 % apsaugos nuo nėštumo, AIDS ar infekcijų.
17. Saugojimas: laikyti vėsioje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių. Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje (užspringimo pavojus).
18. Oralinis seksas: naudojimas oralinio sekso metu padidina užspringimo riziką.
19. Medicinos priemonė: prezervatyvas yra medicinos priemonė suaugusiems vyrams ar moterims.
20. Pranešimo pareiga: rimti incidentai turi būti pranešti gamintojui ir atskaitingai institucijai. Šie prezervatyvai atitinka tarptautinius standartus ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Lätzebuergesch

### Zousätzliche Informatiounen iwwer Kondomer:

1. Schutzfunktion: bei Verhinderung von der Schwangerschaft an sexuell iwwertragbare Krankheiten.
2. Handhabung: vorsichtig unhehlen a vermeiden Schied beim Opmaachen durch Neelen, Bijouen etc.
3. Bei Beschädigung: nutzt e nei Kondom a schéllégt dat beschiedig Eenzelstécker.
4. Materialkontrolle: benotzt net, wann de Gummi klebrig oder briechnar ass oder wann d'Verpakung beschiedegt ass.
5. Ersatz bei Schued: wann beschiedegt, benotzt eng nei Verpackung an discardéiert déi al.
6. Medikamentenkompatibilität: frot den Dokter oder Apdikter ob d'Medicamenter mat Kondomer kompatibel sinn.
7. Gleitmittel: nëmmen Waasserbaséiert Gleitmittel benotzen – keng Uelegproduiten wéi Vaseline, Babyueleg, Lotion, Botter etc.
8. Applikation: zitt d'Kondom virun all sexuelle Kontakt op den erectéierte Penis.
9. Verrutscht oder Spannung: sollte bleiben a kontrolléiert d'Kondom op Schued.
10. No der Ejakulation: zitt de Penis direkt zréck a halt d'Kondom bei der Basis.
11. Bei Réss oder Läch: sicht direkt medezinesch Hëllef, spätestens bannent 72 Stonnen.
12. Entschélllegung: benotzte Kondomer net an d'Toilette werfen, mee am Dreck entsuergen.
13. Eenwegbenotzung: Kondomer net nach eng Kéier benotzen – dat erhöht de Risiko vu Feeler oder Infektiounen.
14. Zweck: normal Kondomer si nëmme fir vaginalen Gebrauch – net fir analen Sex.
15. Allergiehinweis: NR-Latex kann allergesch Reaktiounen bis zum anaphylaktischen Schock auslösen.
16. Effektivität: keen Verhütungsmittel bitt 100 % Schutz géint Schwangerschaft, AIDS oder Infektiounen.
17. Lagerung: cool, dréchen an ouni direkt Sonnenlicht späichenen. Vum Kanner ewech halen (Erstickungsgefor).
18. Oralsex: d'Benotzung beim Oralsex erhöht d'Erstickungsgefor.
19. Medizinprodukt: e Kondom ass e Medizinprodukt fir Erwuesenen.
20. Meldungspflicht: schwéier Fäll musse beim Hiersteller an der zoustänneger Autoritéit gemellt ginn. Dës Kondomer entsprechen de internationalen Normen ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Malti

### Informazzjoni Żejda dwar il-kondomi:

1. Funzjoni ta' protezzjoni: għall-kontrażezzjoni u l-prevenzjoni tal-mard trasmissesswalment.
2. Immaniġġjar: trattahom bil-kura u evita hsara waqt l-iftha (weda', ġojjelli, eċċ.).
3. F'każ ta' hsara: uża kondom ġdid u arroga dak imkissir.
4. Kontroll tal-materjal: tithallax jekk ir-rubber ikun rokni jew frigidu, jew jekk l-ippakkjar ikun mħassar.
5. Hruġ meta jkun hemm hsara: jekk imkissir, uża pakkett ġdid u arroga l-qadim.
6. Kompatibilità ma' medicini: staqsi lill-tabib jew il-farmacista jekk il-medicini huma kompatibbli mal-kondomi.
7. Lubrikant: uża biss lubrikanti b'saħħithom – mhux daww ta' żejt bħal Vaseline, żejt tal-bibien, lożjoni, butir, eċċ.
8. Użu: ippoġġi l-kondom fuq il-peni eżagitat qabel kull kuntatt sesswali.
9. Skivolament jew tensjoni: waqfa u iċċekkja l-kondom għall-hsara.
10. Wara l-ejakulazzjoni: nehhi l-immedjatement u żomm il-kondom fil-bażi.
11. F'każ ta' toqob jew tghaffig: fitteż t'għajna medika immedjatement, mhux aktar tard minn 72 siegħa.
12. Skart: kondom imnotat ma tithallix fil-kloset, imma fit-tarf tal-iskart.
13. Użu wiehied biss: ma tirrepetix l-użu – dan iżid ir-riskju ta' falliment jew infezzjoni.
14. Skop ta' użu: kondomi normali huma għall-użu vaginali biss – mhux għall-anali.
15. Twissija dwar allergija: NR-latex jista' jikkawża reazzjonijiet allergiċi, sa shock anafilattiku.
16. Effikaċja: l-ebda metodu kontraċettiv ma jagħti protezzjoni ta' 100% kontra t-tqala, l-AIDS jew infezzjonijiet.
17. Hażna: aħzin f'póst kiesah, xott u minn daww tax-xemx dirett. Żommha f' bogħod mit-tfal (periklu ta' faqqis ta' l-għajnejn).
18. Sess orali: l-użu waqt sess orali iżid ir-riskju ta' faqqis.
19. Prodott mediku: il-kondom huwa prodott mediku għall-irġiel jew nisa adulti.
20. Obbligati ta' rapportar: każi gravi għandhom jiġu rrapportati lill-manifattur u lill-awtorità kompetenti. Dawn il-kondomi jikkonformaw mal-istandards internazzjonali ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Norsk

### Tilleggsinformasjon om kondomer:

1. Beskyttelsesfunksjon: For prevensjon og forebygging av seksuelt overførbare infeksjoner.
2. Håndtering: Håndernes forsiktig – unngå skade ved åpning med negler, smykker osv.
3. Ved skade: Bruk et nytt kondom og kast det skadede.
4. Materialkontroll: Ikke bruk hvis gummen er klebrig, sprø eller emballasjen er skadet.
5. Utskifting ved skade: Hvis skadet, bruk ny emballasje og kvitt deg med den gamle.
6. Medisinkompatibilitet: Spør lege eller apotek om medisinerne du bruker er kompatible med kondomer.
7. Glidemiddel: Bruk kun vannbaserte glidemidler – ikke oljebaserte som vaselin, babyolje, lotion, smør osv.
8. Bruk: Ta på kondomet på erigert penis før hvert samleie.
9. Glipping eller strammning: Stopp og sjekk kondomet for skade.
10. Etter ejakulasjon: Trekk penis ut straks, hold fast i kondomets bunn.
11. Ved rister eller hull: Søk medisinsk hjelp umiddelbart, senest innen 72 timer.
12. Kastning: Brukte kondomer skal kastes i søpla, ikke i toalettet.
13. Engangsbruk: Ikke gjenbruk – det øker risikoen for smitt eller infeksjon.
14. Bruksråd: Vanlige kondomer er kun for vaginal samleie – ikke for analsex.
15. Allergiadvare: NR-latex kan gi allergiske reaksjoner, inkludert anafylaktisk sjokk.
16. Effektivitet: Ingen prevensjonsmetode gir 100 % beskyttelse mot graviditet, AIDS eller infeksjoner.
17. Oppbevaring: Oppbevares kjølig, tørt og beskyttet mot direkte sollys. Holdes unna barn (kvelningsfare).
18. Oralsex: Bruk ved oralsex øker kvelningsrisikoen.
19. Medisinsk produkt: Kondom er et medisinsk produkt for voksne menn eller kvinner.
20. Rapporteringsplikt: Alvorlige hendelser må rapporteres til produsent og ansvarlig myndighet. Disse kondomene oppfyller internasjonale standarder ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Română

### Informații suplimentare despre prezervative:

1. Funcție de protecție: pentru prevenirea sarcinii și a infecțiilor cu transmitere sexuală.
2. Manipulare: manipulați cu grijă – evitați deteriorarea la deschidere cu unghii, bijuterii etc.
3. În caz de deteriorare: folosiți un prezervativ nou și aruncați-l pe cel deteriorat.
4. Verificare material: nu utilizați dacă cauciucul este lipicios, casant sau ambalajul este deteriorat.
5. Înclocuire la deteriorare: dacă este deteriorat, folosiți un ambalaj nou și aruncați-l pe cel vechi.
6. Compatibilitate medicamente: întrebați medicul sau farmacistul dacă medicamentele sunt compatibile cu prezervativele.
7. Lubrifiant: folosiți doar lubrifiant pe bază de apă – nu folosiți produse uleioase precum vaselină, ulei pentru bebeluși, loțiune, unt etc.
8. Utilizare: aplicați prezervativul pe penisul erect înainte de orice contact sexual.
9. Alunecare sau tensiune: opriți și verificați prezervativul pentru deteriorări.
10. După ejaculare: retrageți penisul imediat, ținând prezervativul de bază.
11. În caz de rupturi sau găuri: solicitați imediat asistență medicală, cel târziu în 72 de ore.
12. Eliminare: aruncați prezervativul folosit în gunoi, nu în toaletă.
13. Utilizări ulterioare: nu reutilizați – crește riscul de eșec sau infecție.
14. Scop: prezervativele normale sunt doar pentru utilizare vaginală – nu pentru sex anal.
15. Avertisment alergii: latexul NR poate provoca reacții alergice, chiar șoc anafilactic.
16. Eficiență: niciun mijloc contracepție nu oferă protecție 100 % împotriva sarcinii, SIDA sau infecțiilor.
17. Depozitare: păstrați într-un loc răcoros, uscat, ferit de lumina directă. Țineți departe de copii (pericol de înecare).
18. Sex oral: utilizarea în timpul sexului oral crește riscul de sufocare.
19. Dispozitiv medical: prezervativul este un dispozitiv medical pentru adulți.
20. Obligație de raportare: incidentele grave trebuie raportate producătorului și autorităților competente. Aceste prezervative respectă standardele internaționale ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Українська

### Додаткова інформація про презервативи:

1. Захисна функція: для запобігання вагітності та інфекцій, що передаються статевим шляхом.
2. Зберігання: обережно розкривайте – уникайте пошкоджень нігтями, прикрасами тощо.
3. У разі пошкодження: використовуйте новий презерватив і викиньте пошкоджений.
4. Перевірка матеріалу: не використовуйте, якщо гумовий матеріал липкий, крихкий або упаковка пошкоджена.
5. Заміна при пошкодженні: якщо пошкоджено, відкрийте нову упаковку і утилізуйте стару.
6. Сумісність з ліками: порадьтеся з лікарем або фармацевтом, чи сумісні застосовувані медикаменти з презервативами.
7. Змазка: використовувати лише водорозчинні мастила – не олійні, такі як вазелін, дитяча олія, лосьйони, масло тощо.
8. Застосування: надягніть презерватив на ерекційний пеніс перед кожним статевим актом.
9. Прокочування або натяг: пригніть і перевірте презерватив на наявність пошкоджень.
10. Після еякуляції: негайно витягніть пеніс, утримуючи презерватив біля основи.
11. У разі розривів або отворів: негайно зверніться за медичною допомогою, не пізніше 72 годин.
12. Утилізація: не викидайте використані презервативи у туалет – у смітник.
13. Одноразове використання: не використовуйте повторно – це збільшує ризик несправності або інфекції.
14. Призначення: звичайні презервативи призначені лише для вагінального сексу – не анального.
15. Попередження про алергію: NR-латекс може викликати алергічні реакції аж до анафілактичного шоку.
16. Ефективність: жоден засіб контрацепції не забезпечує 100 % захисту від вагітності, СНІДу чи інфекції.
17. Зберігання: зберігайте в прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів. Тримайте подалі від дітей (небезпека задусання).
18. Оральний секс: використання під час орального сексу збільшує ризик задусання.
19. Медичний виріб: презерватив – медичний виріб для дорослих чоловіків чи жінок.
20. Обов'язок повідомлення: серйозні випадки мають бути задокументовані виробником та відповідним органом. Ці презервативи відповідають міжнародним стандартам ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Slovenčina

### Dalšie informácie o kondómoch:

1. Ochranná funkcia: na antikoncepciu a prevenciu pohlavne prenosných infekcií.
  2. Rukovanie: manipulujte opatrne – pri otvorení sa vyhnete poškriabaniu nechtami, šperkami atď.
  3. V prípade poškodenia: použite nový kondóm a poškodený vyhodte.
  4. Kontrola materiálu: nepoužívajte, ak je guma lepkavá, krehká alebo obal poškodený.
  5. Výmena pri poškodení: ak je poškodený, použite nový obal a starý vyhodte.
  6. Kompatibilita s liekmi: opýtajte sa lekára alebo lekárnika, či sú lieky v súlade s kondómami.
  7. Lubrikant: používajte iba lubrikanty na báze vody – nie olejové ako vazelína, baby olej, krém, maslo atď.
  8. Použitie: nasadiť kondóm na stoporený penis pred každým pohlavným stykom.
  9. Vykľazovanie alebo napätie: prestaňte a skontrolujte kondóm na poškodenia.
  10. Po ejakulácii: ihneď penis vytiahnite a držte kondóm pri základe.
  11. Pri trhlňach alebo dierach: ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, najneskôr do 72 hodín.
  12. Likvidácia: použité kondómy nevhadzujte do toalety, ale do koša.
  13. Jednorazové použitie: kondómy neopakujte – zvyšuje sa riziko zlyhania alebo infekcie.
  14. Určenie: bežné kondómy sú určené iba na vaginálny sex – nie na análny.
  15. Upozornenie na alergiu: NR-latex môže spôsobiť alergické reakcie, vrátane anafylaktického šoku.
  16. Účinnosť: žiadna antikoncepcia neposkytuje 100 % ochranu pred tehotenstvom, AIDS alebo infekciami.
  17. Skladovanie: uchovávať na chladnom, suchom mieste, chránene pred priamym slnečným žiarením. Uchovávať mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
  18. Orálny sex: používanie pri orálnom sexe zvyšuje riziko udusenía.
  19. Medicínsky prostriedok: kondóm je zdravotnícka pomôcka pre dospelých – mužov aj ženy.
  20. Povinnosť hlásenia: závažné incidenty sa musia hlásiť výrobcovi a príslušnému úradu.
- Tieto kondómy spĺňajú medzinárodné normy ISO 4074 / EN ISO 4074.

## Slovenščina

### Dodatne informacije o kondomih:

1. Zaščitna funkcija: za kontracepcijo in preprečevanje spolno prenosljivih infekcij.
2. Ravnanje: ravajte previdno – pri odpiranju se izogibajte poškodbam z nohti, nakitom itd.
3. V primeru poškodb: uporabite nov kondom in poškodovanega zavrzite.
4. Preverjanje materiala: ne uporabljajte, če je guma lepljiva, krhka ali je embalaža poškodovana.
5. Zamenjava pri poškodbi: če je poškodovan, uporabite novo embalažo in staro zavrzite.
6. Lubrikant: vprašajte zdravnika ali farmacevta, ali so zdravila združljiva s kondomi.
7. Lubrikant: uporabljajte samo vodotopne lubrikante – ne oljne kot so vazelin, otroško olje, krema, maslo itd.
8. Uporaba: kondom nadanite na erektilen penis pred vsakim spolnim odnosom.
9. Drsenje ali napetost: ustavite se in preverite kondom glede poškodb.
10. Po ejakulaciji: penis takoj potegnite ven in držite kondom pri korenu.
11. Pri raztrganinah ali luknjah: takoj poiščite zdravniško pomoč, najkasneje v 72 urah.
12. Odlaganje: uporabljene kondome ne odmetavajte v stranišče, temveč v smeti.
13. Enkratna uporaba: kondomov ne uporabljajte ponovno – poveča se tveganje za okvaro ali okužbo.
14. Namen: običajni kondomi so namenjeni samo vaginalnemu seksu – ne analnemu.
15. Opozorilo na alergije: NR-latex lahko povzroči alergijske reakcije do anafilaktičnega šoka.
16. Učinkovitost: nobena kontracepcijska metoda ne nudi 100 % zaščite pred nosečnostjo, AIDS-om ali okužbami.
17. Shranjevanje: hranite na hladnem, suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo. Hraniti zunaj dosega otrok (nevarnost zadušitve).
18. Oralni seks: uporaba pri oralnem seksu poveča tveganje zadušitve.
19. Medicinski pripomoček: kondom je medicinski pripomoček za odrasle – moške in ženske.
20. Obveznost poročanja: resne incidente je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu. Ti kondomi ustrezajo mednarodnim standardom ISO 4074 / EN ISO 4074.